第25回
BOWLING KING
保球王
BOWLING KING

LET ME GO!! YOU'RE KIDNAPPING ME IN PUBLIC!! WHAT'S YOUR PROBLEM?
PUT ME DOWN, AND FIGHT ME ONE-ON-ONE, YOU COWARDS!! UH... I MEANT ARM-WRESTLE ME!!
SIX GROWN MAN PICKING ON A BOY!! WHAT KIND OF PUNKS ARE YOU? YOU ALL HAVE NO BALLS!
I KNOW! YOUR BALLS ARE HIBERNATING!
LET ME GO!!
!
!

DO YOU WANT TO DIE!? WHY DID YOU THROW ME SO HARD!? IT'S NOT LIKE I KILLED YOUR FATHERS!!
WAH!!
SHALTIEH LEY, WELCOME TO THE LITTLE PLACE THAT I CALL HOME!
.....
DIDN'T I TELL YOU TO INVITE MR. SHALTIEH POLITELY!?
PLEASE FORGIVE THEM IF THEY OFFENDED YOU.
MY MEN ARE NOT HIGHLY EDUCATED; AND THUS, THEY LACK MANNERS

.....
!
HOW DID YOU...
END UP LIKE THIS?
ALL YOUNG MEN SHOULD BE ENERGETIC LIKE YOU ARE!
VERY GOOD! I AM PLEASED.
HAHAHAHA! SHAUTIEH LEY, I KNEW YOU WERE A TOUGH GUY
.....

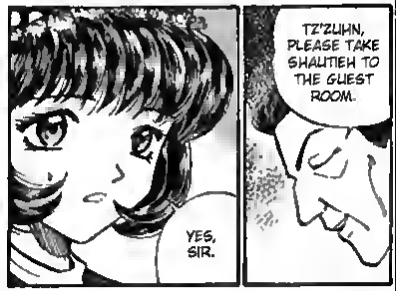
THIS, I WOULD LIKE TO HIRE YOU TO BECOME THE BOWLING REPRESENTATIVE OF THE N! CORPORATION. HERE IS THE 5-YEAR CONTRACT.
I AM BAI-SHIN N! WE MET AT THE PRESS CONFERENCE FOR THE GOD'S HAND CUP.
I WILL FIND YOU THE BEST COACH, AND YOU WILL BE SEEDED FOR THE SEMI-FINALS IN THE GOD'S HAND CUP IN TWO MONTHS.
I SAW YOUR GAME AGAINST EDGAR A FEW DAYS AGO, AND I THINK YOU HAVE A VERY BRIGHT FUTURE AHEAD OF YOU IN BOWLING..
BEFORE THEN, YOU WILL COME HERE EVERY DAY AFTER SCHOOL. ARRANGEMENTS WILL BE MADE FOR YOU TO COMFORTABLY LIVE HERE.
HOW DID ALL THAT SOUND? VERY GOOD, NO? JUST SIGN YOUR NAME HERE ON THE CONTRACT!
WHEN THE TIME COMES, I WILL SPONSOR YOU IN INTERNATIONAL COMPETITIONS. YOUR ANNUAL SALARY WILL BE MILLIONS!
OLD MAN, IF YOU'RE DONE BULL-SHITTING, I'M GOING HOME.
HM ...?

I HATE STUPID OLD SCUM LIKE YOU WHO THINK THAT THEY ARE SO IMPORTANT BECAUSE THEY HAVE MORE MONEY THAN WE DO!
YOU PROBABLY HAVE THE OLD-TIMERS SYNDROME OR SOMETHING. YOU COULD'VE JUST SENT A GUY TO TALK TO ME ABOUT THIS INSTEAD OF KIDNAPPING ME WITH SO MANY PEOPLE LIKE THE MAFIA!
I ALSO BELIEVE THAT THERE IS NO SUCH THING AS A FREE LUNCH!
I WOULD RATHER START FROM THE PRELIM INSTEAD OF CHEAT WITH YOUR HELP!
I DON'T NEED YOUR STUPID COACH! I CAN GET FIRST PLACE BY MYSELF!
MR. NI, YOUR TEA IS READY!

... SHALITIEH!
TZ'ZUHN... WHY ARE YOU HERE?
TZ'ZUHN!
THAT'S MY QUESTION! IT'S MY FIRST DAY WORKING HERE...
WORK ?
WHY HERE?
YEN NI SAID THAT THEY NEEDED MAIDS,
AND THE OFFER WAS GOOD, SO I CAME.
SHALITIEH LEY, IF YOU DON'T WANT TO ACCEPT MY OFFER,
THEN I WON'T FORCE YOU. TZ'ZUHN, ESCORT HIM OUT!

WHY WOULD I REFUSE SUCH A GREAT OFFER FROM A GREAT MAN SUCH AS YOURSELF?
HI! MR. NI!!

I CAN'T WAIT TO SEE THE ROOM THAT YOU'VE ARRANGED FOR ME!
MR. NI! I JUST NOTICED HOW BEAUTIFUL YOUR HOME IS!


YES, SIR.
TZ'ZUHN, PLEASE TAKE SHAUTIEH TO THE GUEST ROOM.

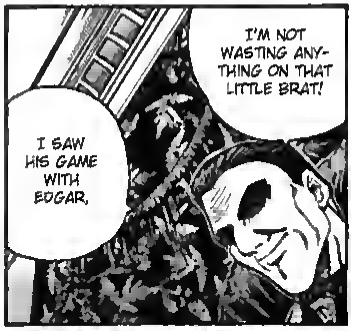
I WAS JUST JOKING WITH YOU! FROM THIS DAY FORWARD, I'LL LIVE HERE. OKAY?
AND I SIGNED THE CONTRACT! MY HANDWRITING IS A LITTLE UGLY. I HOPE YOU DON'T MIND.
雷小鉄

TZ'ZUHN IS A MAID AT NI'S! THEN I WILL BE WITH TZ'ZUHN ALMOST 24/7 !!
HOHOHO.. LUCK IS ON MY SIDE...
TZ'ZUHN, NOW THAT I WORK FOR MR. NI, WE ARE NOT JUST CLASS-MATES, BUT CO-WORKERS!
YES, WHAT A COINCI-DENCE...
EDGAR, YOU ARE HISTORY!! MUAHA-HAHA..!
YET ANOTHER RAY OF HOPE IN OPERA-TION LAKESIDE TOWER!

~TRANSLATION NOTE WATER TOWER THING IS PART OF A CHINESE IDIOM ABOUT INITIATIVE AND STAYING CLOSE TO YOUR TARGETS~

.. WHY DO I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS?
SMOOCH
SHALTIEH, THE BATH IS READY!
TZ'ZUHN AND I WILL LIVE LIKE HUSBAND AND WIFE!
SHALTIEH, BREAK-FAST!!
BABY GIRL! THEY'RE GONE!
YOU CAN COME OUT NOW.
SHALI TIEH!

->NOTE: THAT'S 60K IN TAIWANESE, $35NT = $1US:-



AREN'T YOU ALWAYS ABOUT "TAKE MORE AND GIVE LESS?" HOW COME IT'S DIF-FERENT NOW?
I DON'T SEE HOW THAT IDIOTIC SHALTIEH LEY IS WORTH ANY INVESTMENT!

AND WITH THIS CONTRACT HE JUST SIGNED, I WILL GET...
THEN, I'LL SEND HIM TO CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD,
AFTER I POLISH HIM, HE WILL BECOME A SHINY DIAMOND IN DUE TIME!!
80% OF ALL HIS WINNINGS!
IN NEW YORK CITY, U.S.A.
HAVE HIRED PROFESSIONAL PLAYERS AND COOPERATED TO HOST A SECRET GAMBLING BOWLING EVENT IN 6 MONTHS.
THOUGH THAT'S NOTHING COMPARED TO MY REAL TARGET: RECENTLY, MANY FAMOUS BUSINESSMAN...

THE BETS ARE AS HIGH AS TENS OF MILLIONS OF AMERICAN DOLLARS!!
SHAUTIEH LEY IS OFFICIALLY MY YOUNG MONEY TREE!!
SO, FROM THIS DAY FORWARD ...

DAD! YOU ARE SUCH A TRICKY FOX!!
I ADORE YOU EVEN MORE NOW!
WHAT ABOUT YOU, GIRL?
WEREN'T YOU PLANNING TO MAKE SHAUTIEH LEY FALL IN LOVE AND THEN DUMP HIM?
I CHANGED MY MIND, DAD!
DIDN'T YOU ALWAYS WANT BROTHER TO TAKE OVER YOUR BUSINESS?
SO I THOUGHT OF AN EVEN BETTER IDEA!
I'LL GET BROTHER TO FALL IN LOVE WITH TZ'ZUHN LIN, THEN PITCH HIM AGAINST SHAUTIEH LEY IN THE TOURNAMENT AND MAKE BROTHER LOSE!

TZ'ZUHN LIN'S FAMILY IS HAVING FINANCIAL PROBLEMS, AND BROTHER WILL DEFINITELY WANT TO HELP. SO, HE'LL TAKE YOUR OFFER TO WORK IN YOUR PLACE!
THIS WAY, BOTH YOUR GOAL AND MINE WILL BE ACHIEVED!!
TZ'ZUHN, DID YOU FEEL THAT STRANGE CHILL?
YEAH... SORT OF...
HAHAHA! GOOD GIRL, THAT'S A GREAT PLAN! TWO BIRDS WITH ONE STONE!